

## To Whom It May Concern

I have known Dr. Almoataz as a co-supervisor of his PhD thesis, sense 2008. In his thesis, he built and analyzed an Arabic corpus. This corpus contains texts belongs to the period from 157 AD to 2010 AD, and he proposed it as a building a model of a Historical dictionary for Arabic. (Corpus words: 116,414,364). Indeed the tools and technologies used in building and analyzing this corpus are so many and something advanced for a linguist. So he managed to gain a lot of experience of the recent technologies that is I can assure that he is not just a linguist, but he is as well a computational linguist.

Dr. Almoataz has developed (out of his historical corpus) a special corpus for the word sense disambiguation that few of my students have used in their research work.

Dr. Almoataz is now sharing with us (a group of professors) as a team to author a book (in progress) about Human Language Technologies (the final name will be given later).

His role includes:

1. Authoring a chapter about corpus building.
2. He is a member in the editorial committee of the book.
3. He will handle the glossary of the book. He will lead the process of unifying the translation of the terms of the book.
4. He is sharing in simplifying the mathematical appendices of the book.

Indeed Dr. Almoataz has a very high ability for self learning. His foreign languages capability helps him in absorbing the non-Arabic material. He is also fast to learn and to produce what he promises to do. He is a dedicated person to produce very high quality output. He is a very cooperative and enthusiastic person.

I strongly recommend him for his application to work in any research or even a commercial entity. Defiantly he is a great plus for this entity.



### **Mohsen Rashwan, PhD**

PhD from Queen's University, Kingston, Ont., Canada

Professor at Cairo University, Faculty of Engineering,

Electronics and Electrical Communications Department.

Co-founder of ALTEC association: [www.ALTEC-Center.org](http://www.ALTEC-Center.org),

Focusing on Arabic Human Language Technologies.

Managing Director of RDI Corp. [www.RDI-Eg.com](http://www.RDI-Eg.com),

Dedicated in Arabic Human Language Technologies.

## To whom it may concern...

I have known about “Dr. Almoataz B. Al-Said” in late 2010 as an active researcher and practitioner in the area of Arabic Corpus Linguistics. In his well-crafted PhD thesis he reports on building an Arabic corpus covering the documented history of the Arabic Language (from 157AD to 2010AD). In late 2012 he has got the ALECSO<sup>1</sup> award – first position - for his work on building Arabic corpora .

An enriched version of this corpus in the interval from 157AD to 777AD has turned to be the basis of the corpora of the first stage of the gigantic project Doha Historical Dictionary of the Arabic Language. He is always extending and updating his corpus to truthfully represent the whole documented history of Arabic putting him among the top ranked specialists in the field of Arabic computational linguistics; esp. corpus linguistics.

I have recently worked with him as a co-author of a large tutorial Arabic volume named “An Introduction to Arabic NLP” (that is now “in press” by the publisher: KACST-KSA) that aims to smoothly educate classical linguists (and others) on the rich and growing field of Arabic NLP. He has shown great dedication and care to producing the volume in the utmost quality possible.

I faithfully assert that “Dr. Al-Said” is a truly hard-working, self-learning, punctual, and persistent person, and I do recommend him as an added asset to any research or development team in the area of natural language processing.

*m. Attia*  
*Nov. 2<sup>nd</sup>, 2014*

**Mohamed Attia, PhD**

Associate Professor of Statistical NLP in the Doha Institute of Graduate Studies – Qatar  
Computational Advisor for the project of Doha Historical Dictionary of the Arabic Language – Qatar  
Software Engineering Architect & Consultant, Luxor Technology, Oakville - Ontario - Canada  
Consultant of Human Language Technologies, RDI [www.RDI-eg.com](http://www.RDI-eg.com), Giza – Egypt

Tel. 001 647 9 777 851, 00974 50 3770 50

Skype: Mohamed.Attia.2011, Yahoo: m\_Atteya2004

---

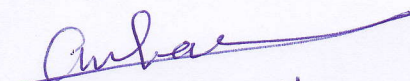
<sup>1</sup> ALECSO stands for the “Arab League Educational, Cultural, and Scientific Organization”  
<http://www.projects-alecso.org>.

## To Whom It May Concern

I knew Dr. Almoataz Bellah as a Ph.D. student, then as an active linguist in research teams. Dr. Almoataz Bellah is a competent scholar who shares skillfully in several Arabic NLP-based applications.

Dr. Almoataz Bellah has good research abilities. He learns quickly new technologies and works in harmony with members of a work team. He has a friendly attitude and capable of handling problems efficiently. He performs expertly under pressure.

Professor  
Taghride Anbar



18-10-2011

Al-Alson Faculty  
Ain-Shams University

حسن حمزة

أستاذ فخري بجامعة ليون 2 – فرنسا

رئيس برنامج اللسانيات والمعجمية العربية بمعهد الدوحة للدراسات العليا

### رسالة تزكية

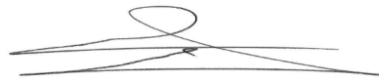
عرفت الدكتور المعترف بالله السعيد زميلاً فاضلاً يقوم بتدريس مقرّر المعجم واللسانيات الحاسوبية في برنامج اللسانيات والمعجمية العربية بمعهد الدوحة للدراسات العليا، وخبيراً لغوياً حاسوبياً مشاركاً في مؤسسة معجم الدوحة التاريخي للغة العربية، ومنسقاً لوحدة الموارد المعجمية فيها. وهو فضلاً عن هذا وذاك خبيرٌ واستشاريٌّ في حوسبة اللغة وتقنيات اللغات الطبيعية لدى عدد من المؤسسات الدولية.

يسعدني التنويه بمزايا الدكتور المعترف بالله السعيد، وبمسيرته العلمية المميّزة قبل إنجاز الدكتوراه عام 2011 في علم اللغة والدراسات السامية والشرقية من جامعة القاهرة، وبعد هذا الإنجاز تدريسياً وعملاً وبحثاً؛ فالدكتور المعترف باحث أصيل غزير الإنتاج نشر أكثر من عشرين بحثاً في كتب جماعية وفي مجلات علمية محكمة، فضلاً عن تحرير خمسة كتب، أربعة منها بالإشتراك. وتعدّ حوسبة اللغات الطبيعية، ولا سيّما اللغة العربية منها، الشاغل الأساسي له، وبؤرة الاهتمام التي يدور حولها مُجملُ نشاطه في النشر وفي التدريس.

يتميّز الدكتور المعترف باطلاع واسع على التراث المعجمي العربي القديم والحديث، وبمعرفة معمّقة بقضايا العربية في صرفها ونحوها ومعجمها، وبكلّ ما يمتّ إلى حوسبتها بصلة في ما يقتضيه عملُ الآلة من إملاء، وتحليل صرفي، وإحصاء، وإعداد للمدونات وطرائق معالجتها. وهو يجمع إلى ذلك سرعةً في البديهة، ودقّةً في العمل، وصرامةً في المنهج.

وأنا أكتب رسالة التزكية هذه اعتماداً على معرفتي بما ذكرتُ من مزاياه.

حرّر في الدوحة بتاريخ 2021-12-10



حسن حمزة

### شهادة تزكية

عرفت الدكتور المعتز بالله السعيد باحثا في مجالات المعجمية واللسانيات الحاسوبية منذ ست سنوات، في المراحل الأولى لتأسيس فريق العمل في معجم الدوحة التاريخي للغة العربية. وعرفته بعد ذلك زميلا مدرّسا لمقرر المعجم واللسانيات الحاسوبية في برنامج اللسانيات والمعجمية العربية بمعهد الدوحة للدراسات العليا. وكنت سعيدا بمعرفته في الحالتين؛ فهو باحث نشيط في مجال المعجمية، وخبير في المسائل المتعلقة بالمدونة اللغوية وحوسبتها وإعدادها للمعالجة، وهو مدرّس متمرس في مجال اللسانيات الحاسوبية. وهو، فوق هذا وذاك، على خلق رفيع وأدب جَمّ. يسعدني، وقد قرأت له ما كتب في بحوثه، ورأيت علاقته بزملائه وطلابه، ولمست نشاطه في العمل، وتفانيه في الخدمة، أن أذكّيه؛ فلاريب في أنه سيكون خير عون لمن يعمل معه.

أ.د. حسن حمزة

رئيس برنامج اللسانيات والمعجمية العربية  
نائب رئيس المجلس العلمي لمعجم الدوحة التاريخي للغة العربية

الدوحة، في التاسع والعشرين من نيسان 2019

لمن يهّمه الأمر

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يعزّ عليّ أن أكتب هذه الكلمة في تذكّية زميلي الدكتور المعترّ بالله السعيد، وأنا أشعر أنّه قد يترك معهد الدوحة للدراسات العليا أو معجم الدوحة التاريخيّ للغة العربيّة، ذلك لأنّ الدكتور المعترّ قيمة قلّ نظيرها، وزمالاته نعمة يُحمّد عليها من لا تُحصى نعمته؛ عرفت الزميل الدكتور السعيد من سنواتٍ، باحثًا وعلامة وخيرًا في العربيّة والمعجميّة وما يمسهما من علم حوسبة قلّ من يجاربه فيها، ولا شكّ عندي بأنّ هذا الرجل ثروة لا توزن ولا تقدّر لأيّ مؤسسة أكاديميّة ينتمي إليها، وهو إلى هذا تجسيد للانتماء والخلق والاستقامة ونقاء السريرة، يُعطي بلا حساب لوجه الله والعلم، والعلم عنده شعيرة مقدّسة، يمارس طقوسها بكلّ المحبّة والخشية، فهي من المقدّس في إيمانه، وهو كذا في شئون حياته، منشأ على الفضيلة، منزّه عن النقيصة، ناهيكم دماثته وأريحته وعطاؤه الذي لا يعرف النضوب.

الزميل السعيد يُرتاح إليه، ويحتاج إلى علمه، فهنيئًا لكلّ معهد أو أكاديميّة ينتظم في سلكها واسطة عقد.

وفقه الله ووفّقكم، وبارك فيكم ونفعكم بعلمه ونفردّه.

مع خالص تقديري واحترامي

أ. د. إلياس عطا الله



إلياس عطا الله

إلياس عطا الله

أستاذ اللسانيّات والمعجميّة العربيّة

معهد الدوحة للدراسات العليا

Elias Atallah

Professor - Linguistics & Lexicography

School of Social Sciences and Humanities

Doha Institute for Graduate Studies

Tel: +974 50593235

## شهادة توصية

التقيت السيد الدكتور المعتز بالله السعيد منذ سنوات، وعملنا معاً في معجم الدوحة التاريخي، فألفيته أستاذاً فاضلاً متمكناً مما يقوم به، يواظب بجد واجتهاد والتزام، يعمل بجدوء، ويتابع أبحاثه العلمية، مع حرص على الدقة والجودة والمشورة.

فيه سمت أهل العلم وأدبهم وأخلاقهم، محب لزملائه متعاون معهم، كما أنه قريب من طلابه الذين كانوا يعتادونه من المعهد الأكاديمي في الدوحة، يسألونه فيجيبهم ويعلمهم، ويأخذ بأيديهم بتواضع ومحبة وإخلاص.

وأوصي به خيراً، وأراه أهلاً لما هو مقبل عليه إن شاء الله.

ولا أزكي على الله أحداً.

أ.د. علي أبوزيد

خبير أول في معجم الدوحة التاريخي

رئيس جامعة دمشق سابقاً



الهاتف: 0097466765516

E-mail: aliabz55@hotmail.com

من تقرير الأستاذ مروان البوّاب – عضو مجمع اللّغة العربيّة بدمشق – عن كتاب  
المُعجم التّاريخي للّغة العربيّة، للدّكتور المُعتمَر بالله السّعيد

